



**WNIOSEK O WYDANIE ZAŚWIADCZENIA POTWIERDZAJĄCEGO ZATRUDNIENIE W BYŁEJ
NIEMIECKIEJ REPUBLICE DEMOKRATYCZNEJ (NRD) I CZECHOSŁOWACKIEJ REPUBLICE
SOCJALISTYCZNEJ (CSRS)**

NALEŻY WYPEŁNIĆ PISMEM DRUKOWANYM I PODPISAĆ W PKT 5

1. Dane osobowe wnioskodawcy

Imię (imiona).....

Nazwisko:

Nazwisko rodowe/poprzednie:

Data i miejsce urodzenia:

PESEL: Obywatelstwo:.....

Typ, seria i nr dokumentu tożsamości:
(gdy nie nadano nr PESEL)

Aktualny adres zamieszkania:.....

Adres do korespondencji (jeżeli jest inny niż adres zamieszkania):

Telefon kontaktowy: adres e-mail.....

Odbiór osobisty ☐ Tak ☐ Nie*

*Przesłać na adres: ☐ zamieszkania ☐ korespondencyjny

2. Do wniosku należy dołączyć:

- a) w przypadku zatrudnienia w okresie przed dniem 01.12.1991 r.: świadectwo/a pracy od pracodawcy niemieckiego lub czeskosłowackiego,
- b) w przypadku zatrudnienia w okresie od dnia 01.12.1991 r. do dnia 31.12.1999 r.: świadectwo/a pracy od pracodawcy niemieckiego oraz dowody wpłat na Fundusz Pracy z danego okresu zatrudnienia.

UWAGA

W przypadku braku świadectw pracy, o których mowa powyżej, można zwrócić się do niemieckiego lub czeskiego archiwum.

Wydawane przez tut. Urząd zaświadczenie pozwala zaliczyć wskazany okres pracy do uprawnień pracowniczych i jest honorowane przez ZUS.

3. Proszę o wydanie zaświadczenia z tytułu pracy za granicą u pracodawcy w okresie (dzień, miesiąc, rok):

Od	Do	Nazwa pracodawcy

4. Pouczenia:

Pisma doręcza się stronie, a gdy strona działa przez przedstawiciela – temu przedstawicielowi (art. 40 § 1 k.p.a.). W toku postępowania strony oraz ich przedstawiciele i pełnomocnicy mają obowiązek zawiadomić organ administracji publicznej o każdej zmianie swego adresu.

W razie zaniedbania tego obowiązku doręczenie pisma pod dotychczasowym adresem ma skutek prawny (art. 41 k.p.a.).

5. Informacja o przetwarzaniu danych osobowych na podstawie art. 13 RODO :

Administratorem Pani/Pana danych osobowych jest:

Wojewódzki Urząd Pracy w Kielcach z siedzibą: ul. Witosa 86, 25-561 Kielce, tel. (41) 36 41 600, adres e-mail: wup@wup.kielce.pl, strona internetowa: wupkielce.praca.gov.pl, adres skrytki ePUAP: /WUPKielce/SkrytkaESP lub eDoręczeń

Inspektor ochrony danych

Administrator wyznaczył Inspektora ochrony danych (IOD), z którym można się skontaktować drogą elektroniczną: iod@wup.kielce.pl lub kierując korespondencję na adres administratora wskazany powyżej.

Cel przetwarzania danych osobowych

Pani/Pana dane osobowe będą przetwarzane w celu świadczenia usług z zakresu koordynacji systemów zabezpieczenia społecznego oraz w celu archiwalnym.

Podstawa prawna przetwarzania danych osobowych jest art. 6 ust. 1 lit. c) RODO oraz art. 9 ust. 2 lit. b) RODO – przetwarzanie jest niezbędne do wypełnienia obowiązku prawnego ciążącego na WUP określonego w przepisach prawa, w związku z:

- 1) rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 883/2004 z dnia 29.04.2004r. w sprawie koordynacji systemów zabezpieczenia społecznego (art.6, 61-65);
- 2) rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 987/2009 z dnia 16 września 2009 r. dotyczącego wykonywania rozporządzenia (WE) nr 883/2004 w sprawie koordynacji systemów zabezpieczenia społecznego (art. 11, 12 54-57);
- 3) umową o wystąpieniu Zjednoczonego Królestwa Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej z Unii Europejskiej i Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej (art. 30-36)
- 4) umową o handlu i współpracy między Unią Europejską i Europejską Wspólnotą Energii Atomowej, z Jednej Strony, ze Zjednoczonym Królestwem Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej, z Drugiej Strony (art. 488-491);
- 5) umowami zawartymi pomiędzy Rzeczpospolitą Polską a krajami trzecimi z zabezpieczeń społecznych dot. zasiłków dla osób bezrobotnych oraz porozumieniami zawartymi do tych umów;
- 6) ustawą z dnia 20.03.2025 r. o rynku pracy i służbach zatrudnienia (art. 32 ust. 1 pkt 11 lit. a i b, art. 33 ust. 1-3, art. 433 ust. 1 i 6);

- 7) ustawą z dnia 14.06.1960r. Kodeks postępowania administracyjnego

Odbiorcy Pani/Pana danych osobowych:

Pani/Pana dane osobowe mogą zostać ujawnione:

- 1) wyłącznie podmioty uprawnione do ich otrzymania na mocy przepisów prawa,
- 2) instytucje właściwe i łącznikowe ds. koordynacji systemów zabezpieczenia społecznego w krajach UE/EOG/Szwajcarii/Wielkiej Brytanii lub państw, z którymi Polska zawarła umowy o zabezpieczeniu społecznym w zakresie zasiłków dla bezrobotnych,
- 3) podmioty przetwarzające, którym WUP powierzył lub powierzy przetwarzanie Pani/Pana danych osobowych zgodnie z zawartą umową (np. dostawcy usług IT).

Okres przechowywania danych osobowych

Pani/Pana dane osobowe będą przechowywane zgodnie z przepisami ustawy z dnia 14.07.1983 r. o narodowym zasobie archiwalnym i archiwach.

Z zastrzeżeniem sytuacji określonych w przepisach prawa Pani/Panu przysługują następujące uprawnienia:

- 1) dostępu do swoich danych osobowych,
- 2) sprostowania swoich danych osobowych,
- 3) usunięcia danych osobowych, w przypadkach określonych w art. 17 ust. 1 RODO,
- 4) ograniczenia przetwarzania danych osobowych, w przypadkach określonych w art. 18 ust. 1 RODO
- 5) prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, gdy uzna Pani/Pan, że przetwarzanie danych osobowych naruszają przepisy RODO.

Informację o wymogu podania danych osobowych i przekazanie danych osobowych do państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej.

- 1) podanie przez Panią/Pana danych osobowych jest wymogiem ustawowym i wynika z ww. przepisów prawa.
- 2) konsekwencją niepodania danych osobowych będzie brak możliwości skorzystania z ww. usług koordynacji systemów zabezpieczenia społecznego.

Pani/Pana dane osobowe nie podlegają zautomatyzowanemu podejmowaniu decyzji, w tym również profilowaniu, o którym mowa w art. 22 ust. 1 i 4 RODO oraz dane osobowe mogą być, w przypadku realizacji procedury z państwami spoza UE/EOG przekazywane do Szwajcarii/Wielkiej Brytanii lub państw, z którymi Polska zawarła umowy o zabezpieczeniu społecznym. Na podstawie decyzji KE państwa te zapewniają adekwatny stopień ochrony danych osobowych do stopnia obowiązującego w EOG.

Jeśli załatwienie sprawy w WUP Kielce będzie wymagało pozyskania danych w sposób inny niż od Pani/Pana, informujemy, że brakujące dane zostaną pozyskane z Rejestru Centralnego Osób Bezrobotnych min. w zakresie danych przetwarzanych przez PUP, ZUS, KRUS oraz innych jednostek, tj.: MOPR, MOPS, KAS, Urząd Miasta, Urząd Gminy, Archiwum Zakładowe Świętokrzyskiego Urzędu Wojewódzkiego.

5. Podpis wnioskodawcy

....., dnia

Miejscowość

Data wypełnienia wniosku

Czytelny podpis